

## Yohanis mo surat

*Mae hap de ol: Alap mo Tanena Zen eiwa zi tangankam hata zaka.*

<sup>1</sup> In kim Alap okamana ansa yang gulsuku, Zini in mes Alap han ë gweka.\*  
Zëno bosena "Alap onakore ëngaya gwen hap de Ol."

Hwëna okamanak kim hata zaka,  
ëe ama Desa sane la gwek,  
hen ëre mae mo nwekam kara la gwek.  
Ëe ama ëre mae mo tahakam hen olk la gwek.  
Zebë hëndep dawemkam tangan tame lak.

<sup>2</sup> Nësa de hëndep denaban ngaya tabin hip de  
Zini in kim hata zaka,  
ëe ama Desa ëre mae mo nwekam hla la gwek.  
In zebë angkam ebe mae hap eiwa ulzim'in,  
"In eiwa Zen tangan-  
nësa de ngaya tabin hip de Zi niye,  
Bian zëre han men Zen ë gwekake.  
Bian Desa nër hom abe mae hap damnak  
zertreizimki.

<sup>3</sup> Zëno bose tanganna Kristus Yesus."  
Sap ëe insa ësane gwe-gwek hen hla kul gwek,  
in kim asa golëlowehe gweka,  
in zebë desa ebe mae hap eiwa ulzim'in-  
Eirzi-Bia dekamkim nësa aha-ere enlalakam  
isrip-sri naban olëlowehe gweka.

<sup>4</sup> Zen in zebë ebe mae hap ale gulzim'in-

---

\* 1:1 1:1 Yoh. 1:1

aha-ere enlalakam de lowehe gwenkam dikim  
nëno mae mo isrip-sri taman kinî gwen  
hap.

*Ngatannak de lowehe gwen zi mo kim de lowehe  
gwen hap de ol:*

<sup>5</sup> Ëe ama emsa tawa labi'in- aena mensaë  
Kristus hon ësane gwe-gwekke: Alap Zen lalak  
enna. Zëno enhonak kawesinnî hom tangan.

<sup>6</sup> Zep men zen anakan ëgu gwe'an, "Ëe an  
Alap hanë aha-ere enlalakam zergwë gwe'an,"  
hwëna zen de nama kawesinnîk de lowehe  
gwen zi mo kim gwëna, ki zen boton tamna  
hen sap de ora san gwë ha'ara.

<sup>7</sup> Hwëna nen de ngatannak de lowehen zi mo  
kim enho nakon ëlalak gwe zahe gwenkam,  
men kirekam ngatan zini Alap Zëna enho lalak  
en nik gwë gwenda, nen hen esa tangan aha-ere  
enlalakam isrip-sri naban lowehe gwer. Dekam  
hwëna nen de banakare karek maenak  
zarankam, Alap man nëno mae mo karekna  
insa Tane Zem Yesus mo kalkam nëp ngan  
gulsuk gwizimnira.

<sup>8</sup> Zi de anakan zabenna, "Ano karekna hom,"  
zen hwëna zënaka anakan boton ta gwe'ara,  
"Ëe an zini dawemna." Kirekam men zen ëgu  
gwenan, zëbon mae onak eiwa de enlalana hom  
tangan.

<sup>9</sup> Hwëna nen de Alap hon anakan ëkira  
gwe-gwenkam, "Ëe mesë kirekam karek gwëk,"  
dekam sa Alap nëno mae mo karekna insa nëp  
tap gulsuk gwizimdi, hen nëno mae mo kareksa  
de gon hap de enlala dowe hananna insa sa nëp

hom ta gwizimdi. Alap zère mo gu-gubiridanna Zen man tangan sul sone gwizimnira. Zep nen de nère mae mo karek-kareksa zère hon ëkira-kla gwe-gwenna, Zen bëjen nëp tap gulsuzim srëm gwen.\*

<sup>10</sup> Alap mo olak anakan lwak,

“Tingare zini kareksa nol gwenan.”\*

Zep zi de anakan zabenna, “Ano karekna hom,” dekam hwëna man nwe-mase gwenan- san de Alapsa de anakan gublunna, “Alap Zen boton tamna.” Kire zinik Alap mo ola man jawe guk hana gwenan.

## 2

<sup>1</sup> Ano walas, ëe mae habë ebe mae hap ale gulzim'in: Em ekakim kareknak altil srëm gwëk. Hwëna aha mae nik de kareknak zarankam, desa de mas gweblan hap de Zini ki. Zen Bian Alap mo alp nakon zau'ura. Zen enho kles gwesin srëm Zini Kristus Yesus.

<sup>2</sup> Zen Zen nëbe mae hap Zënaka zerguku-nëno mae mo karek-kareksa dikim ngan gulsuzimdin hipye. Hwëna nëno mae en moka hom. Zen hwëna kitak de okamanak de zini nëno mae mo kareksa dikim ngan gulsuzimdin hip tilki.

<sup>3</sup> Nen de Alap mo ol san enlala tatete naban ang ta gwenkam, dekam man tangan dam gwesin, “Nen mese Alapsa tame lak.”

<sup>4</sup> Hwëna Alap mo ol san de ang gwe-gwen srëm nik de anakan gunnu, “Ëe mesë Alapsa

\* **1:9 1:9** Mzm. 32:5; Ams. 28:13; Yes. 1:18      \* **1:10 1:10** Rom. 3:9-20

tame tak," zen man boton gwe'ara. Kire zinik eiwa de enlalana hom tangan.\*

<sup>5</sup> Hwëna nen de Alap mo ol san enlala tatete naban ang ta gwenkam, dekam zëre onakore kwasang-kwasangna sa nëno mae mo enhonak bil gwe-gwer. Zep nen Kristen zini a kire nakon esa nënaka dam lasik gwibir:

<sup>6</sup> Men zen anakan gunnu, "Ëe mesë Kristus hun zeraha-en gwek," zen dikire zëno kim kwasang naban gwë gwek.

*Kristen bose zemka de kwasang gwibirida gwen hap de ol:*

<sup>7</sup> Ano dang tininak de wenya, ëe an ol ësesa homë ale gulzim'in. Hwëna men desae orep ësane gwe-gwekke, desaë etan ebe mae hap anakan ëse gulzim'in, "Kristen bose omka em kwasang gwibirida gwen."\* Zep ola an angkam en home ësane gwe'an.

<sup>8</sup> Yesus nonol nëbe mae hap de kwasang hap zëre mo timni ërak makan lonezimki- nen dikim hen kirekam nënaka kwasang gwibirida gwen hap. Zep kwasang hap de tawa ta gwibinni ansa bap nen blalen gwe-gwibin. Zen ëse en nik zen nëbe mae hap lwa gwizimdin. Sap dekam okama kawesinnik awe, nëno mae mo lowe henna man nwe-mase gwe-gwenan- san de Alap onakore ngatan de zilbir anenna kiye. Dekam kawesinni man jek-jak gwe-gwenan.

---

\* **2:4 2:4** Yoh. 14:15; 14:21-23      \* **2:7 2:7** Yoh. 13:34

<sup>9</sup> Zep zi de anakan gunkum, “Ëe ngatannakë gwë'an,” hwëna zen de Kristen bose zemka husus gwibirida gwenna, zen ki nama kawesinnik gwë'ara.

<sup>10</sup> Diki men zen Kristen bose zemka kwasang neibirida gwenan, zen zen ngatannak lowehe gwe'an. Kire zi mo enhonak kawesinni hom. Zep zen molya ahasa ora srëm san dep titi da gwibik. Zëna hen molya desan sek gwëk.

<sup>11</sup> Hwëna men zen Kristen bose zemka husus neibirida gwenan, zen nama kawesinnik lowehe gwe'an, hen kawesinni iwe ëbute halasen gwe'an. Zen hom anakan tame nu'in, “Ëe angkam ora srëm sanë sek gwe'an.” Sap kawesinni in mes zëno mae mo nwena tahalebir-zimk.

*Okamasa de ensa lwa gwibin srëm hap de ol:*

<sup>12</sup> Kitak de ëKristen gwen wenyä, em in zen ano walaskam de gubirida gwen wenyäye. An zebë ebe mae hap ale gulzim'in, sap Bian Alap mes eno mae mo karek-karekna Yesus mo syala kon tap gulsuzimki.

<sup>13</sup> Em in zene nonol Yesussu laibliblak, em in zebe Kristen zi mo bi wal makan lowe he'an. In zebë ebe mae hap ale gulzim'in, sap em mese tame lak- men Zen Alap han nonol lonesen nakon ë gwëkaye.

Hen em ahakon in zene angkam laiblibla'an, em wal sei-siwirkim de gubirida gwen wenyä. In zebë hen ebe mae hap ale gulzim'in, sap em mese ëtawa gwëk-dowal mo kigisa de kirekam zauk gublu kini gwen naye.

14 Zep tingare ano walaskam de gubirida gwen wenyä, ëe mae habë ebe mae hap ale gulzim'in: Sap em kitak mese Bian Alapsa tame lak.

Bi walkam de gubirida gwen wenyä, ëe mae habë ebe mae hap ale gulzim'in: Sap em mese Yesussu tame lak- men Zen Alap han nonol lonesen nakon ë gwekaye.

Wal sei-siwirkim de gubirida gwen wenyä, ëe mae habë hen ebe mae hap ale gulzim'in: Sap em mese Alap onakore sosonna ulink. Em ema Alap mo ola urensik gwe'an. In zebe dowal mo kigisa yauk gublu kinä gwe'an.

15 Zep auhu-kamana bahem etan enna lwa gwibin, hen okamanak de kire-kirena bahem enna lwabirida gwen. Men zen auhu-kamana ansa enna nola gwibirin, zen hom Biansa enna nola gweblanan.\*

16 Sap kitak men desae okamanak enna ola gwibirin, an zen:

nëre mae mo tim nikore hole-hlena,  
nwekam de hlaunkum de hole-hlena,  
hen bolte-bolte enlalana.

Zen kitak Bian onakore naka hom. Zen nëre mae mo auhu-kama tim nikon wet so gwenan.\*

17 Auhu-kamana an sa jek-jak gwer. Hen auhu-kama hole-hlena, zen hen sa jek-jak gwer. Hwëna men zen Alap mo dwam gwibinni syal nei gwibirin, zen hëndep denaban sa lowehe gwer.

---

\* 2:15 2:15 Mat. 6:24; Yak. 4:4 \* 2:16 2:16 Kej. 3:6; Mat. 4:3-10

*Kristus mo jal zi de hatazan hap de ol:*

<sup>18</sup> Ano walas, nen angkam aumwa hap denake lowe he'an. Zep men kirekam aumwa hap de yaklanak dep dena emsa tawa da gwibik, zen kirekam angkam lwa'an. Zen anakan emsa tawa da gwibik, "Kristus mo jal zini sa hata zala." Zep jal zini insa de ngeirblizan hap de zini angkam mes yaing gwezal. Zep man tangan dam gawesi'in, "Nen angkam aumwa hap denake lowe he'an."\*

<sup>19</sup> Kristus mo jal zisi de ngeirblizan zini in nonola sap nëbon mae botonkam bitï gwe-gwezak, hwëna ki zep etan wet so gwe-gwek. Eiwakam de bitï gwenanam, ki nama maka nëbon mae lowe he'an. Hwëna in mae hap ki lwak: Nen dikim anakan tame tabin hip, "Zen eiwakam hom bitï gwek."\*

<sup>20</sup> Hwëna nen kire zisi ema tame la gwibirin. Sap nëbe mae hap Alap mes zëre mo Enhona hlë ta sonezimki. Zen in zebe eiwa de tawa tabinni dam ulsuk gwenan.

<sup>21</sup> Ëe kimë ebe mae hap de ale gulzimdin hip enlala gwe'ak, ëe homë emsa anakan enlala gwibiridak, "Zen hom eiwa dena tame nu'in." Hwëna ëe ama emsa enlala gwibiridak, "Zen man eiwa de tawa tabin niban botonkam denaban kles noso gwe'an."

<sup>22</sup> A kire nakon esa Kristus mo jal zini insa de ngeirblizan zini insa dam lasik gwibir: Yesussu men zen anakan zersinni, "Zen nësa de ngaya

---

\* **2:18 2:18** Mat. 24:5; 24:24; 2Tes. 2:3; 1Yoh. 4:3; 2Yoh. 7

\* **2:19 2:19** Yoh. 10:26-28; Kis. 20:30

tabin hip de Zisi hom”- zen zen. Kirekam de gunnu, zen man anakan de gun nuban apde nē'an, “Bi Zem in hom Tane zemka zer soneka.” Zep kire zini zen Eirzi-Biasa man teisyasi'ira. \*

<sup>23</sup> Hen Yesussu de anakan zersinni, “Zen Alap mo Tanesa hom,” dekam man hen dam gwesinin, “Zini in hen Bian Alapsa hom tame ta'ara.” Diki men zen anakan gunnu, “Yesus Zen eiwa Alap mo Tane,” ki zen mes eiwa Eirzi-Biasa tame soka.\*

<sup>24</sup> Zen in zep, Kristus hup de ola men desa nonola kon emsa tawa da gwibik, emki desa dawem enkam enhonak gwirensik gwen. Zen diki dekam esa Eirzi-Bia han iaha-en gwer.

<sup>25</sup> Hen nen de kirekam ziaha-en gwenkam, dekam mese hēndep de lowehe gwen hap dena ulink- men kirekam Yesus Zēna nēsa gu-gubirida gwekaye.\*

<sup>26</sup> An kitak mesē ep ale gulzimin, sap zini man emsa ora srēm san dep titi da gwibirin.

<sup>27</sup> Hwēna Kristus mensa zēre mo Enhona nēbe mae hap hlē ta sonezimki, Zen nama eno mae mo enhonak lwa gwe'ara. Em in zebe aha zisi zen de emsa ol ēsekam tawa ta gwibin hip leibirida srēm gwe-gwe'an. Sap Alap mo

---

\* **2:22 2:22** Yohanis beyakam suratnak awe Kristen zini nēnaka de dam tasik gwibin hip dena ale gulku - hen yasik tabin hip de zisi de dam tasik gwibin hipye. Bol zaun tanganna, Yesussu de taibliblankam, hen taibliblanna insa de gwēn nakon enlala tatete naban goltrē gwen hap. Nonol tanganna nēnaka de kwasang gwibirida gwenkam de goltrēn. (1Yoh. 2:3-6; 2:9-10; 2:22-23; 3:10; 3:14-15; 4:1-6; 4:13-16; 4:18; 4:20-5:5; 5:12) \* **2:23**

**2:23** Yoh. 14:6-7 \* **2:25 2:25** Yoh. 3:15; 5:24; 6:40

Enhona Zen eiwa denaka nësa tawa ta gwibirida- kitak mensa Yesus hun dikim zeraha-en gwen hap dena dwam ei gwibirinye. Zen bëjen boton gwen. Zep Yesus en han de zeraha-en gwennak em tatem ëzauk gwen- Alap mo Enhona men kirekam nësa titi ta gwibiridake.\*

<sup>28</sup> Zen in zep, ano walas, zëre han de zeraha-en gwen ennak em lowehe gwen. Ki Zën de etan lwahal zannak de zertowenkam, aha-ere enlalakam esa ërtower. Ki nen molye zëno nwenak saher hap ëhu-huk gwehek.

<sup>29</sup> Sap nen tawana, “Alap Zen lalak en nik gwë gwenda.” Zen in zep tangan dam gwesik gwenan: Men zen dam-dam enkam lowehe gwenan, zen Alap mo wei-wik gun walas.

### 3

*Alap mo walas de kirekam lowehe gwen hap de ol:*

<sup>1</sup> Emki ëenlala gwen: Bian Alap mes kwasangna nëbe mae hap sowehen tangankam golzimki, zep hëndep nësa gubiridaka, “Em ano dang tini tabin walas.” Eiwa, wehasa hom, nen eiwa zëno walas tangan!\* Hwëna auhu-kama enlala zini molya nësa anakan tame da gwibik, “An Alap mo walas,” sap zen hom Yesussu anakan tame dak, “Yesus Zen Alap mo Tane.”

<sup>2</sup> Ano dang tininak de wenya, nen an angkam eiwa zen- “Alap mo walas”kam de gubiridan

---

\* **2:27 2:27** Yoh. 14:26; 16:13-14      \* **3:1 3:1** Yoh. 1:12-13; Rom. 8:14-17; Gal. 4:6-7; Ibr. 2:11-14; 12:5-10

wenyaye. Hwëna Zen hom nëbe mae hap golzimki- dekam de anakan tame gun hup denaye, “Alap mo walasna nen kirekam esa ëliweher.” Hwëna nen tawana: Yesus de etan lwahal zankam, zëno kim esa ëliweher. Sap dekam damkam esa kara la gwer, zep zëno kim esa ëliweher.\*

<sup>3</sup> Zep nen men zene kirekam ëenlala gwe-gwe'an, “Ëe asa Lalak Zini Yesussu zertower,” nen zebe nëre mae mo enhona lalak la gwibirin.

<sup>4</sup> Zini men zen karekna nol gwenan, zen Alap mo olsa kim ja-ja nul gwenan. Sap kitak de karekna mensa zini syal nei gwibirin, zëno ausuna kitak Alap mo olsa dikim ja-ja gun hup dena.

<sup>5-6</sup> Zep men zen Yesus hun zeraha-en gwenna, zen bëjen kareksa gol tine gwen. Sap nen tawana: Yesus Zen nëno mae mo karek-kareksa de ngan gulsuzimdin hip hata zaka. Sap Zëbon onak hom tangan- karek mae naye. Hwëna men zen karekna nol tine gwenan, zen Yesussu de tame tan srëm wenyä hen taïbliBlan srëm wenyä.

<sup>7</sup> Ano walas, men zen ora srëm san dep emsa titi da gwibirin, bahem salbirida gwen. Men zen dam-dam enkam ëzauk gwenan, zen diki zen Kristussu nërtro'an, sap Zëna dam-dam enkam zauk gwenda.

<sup>8</sup> Hwëna men zen karekna nol tine gwenan, zen eiwa dowal mo kigi mo bi gwibiridan walas. Sap dowal mo kigina in zen nonol

---

\* 3:2 3:2 2Kor. 3:18; Plp. 3:21

lonesen nakon karek gonna kon gwesik hanaka, händep angkam nama gol tine gwenda. In zep Alap mo Tanena in hata zaka- zëno syal karekna insa dikim dri yulsublun hap.\*

<sup>9</sup> Zep Alap mo wei-wik gun walasna, nen bëjen kareksa de gol gwen ennak lowehe tine gwen, sap Alap mo Enhona, Zen enho nakon nësa golëgwë gwenda. Nen sap kie kareknak altil gwenan. Hwëna nen bëjen zëwe en ëdohon gwe-gwen, sap nen an Alap mo sipni.\*

<sup>10</sup> Zep a kire nakon esa zisi tame la gwibir, “Zen Alap mo walas,” ahaksa, “Zen dowal mo kigi mo walas”:

Men zen dam-dam enkam ëzauk gwenan, zen Alap mo walas. Hwëna men zen kirekam ëzauk srëm gwe-gwenan, zen Alap mo walassa hom.

Hen men zen Kristen bose zemka kwasang neibirida srëm gwe-gwenan, zen hen Alap mo walassa hom.

*Kristen bose zemka de kwasang gwibirida gwen hap de ol:*

<sup>11</sup> Em kime ëKristen gwek, dekam zep anakan emsa tawa da gwibik, “Kristen bose omka em kwasang gwibirida gwen.”

<sup>12</sup> Nen bap nen Kaen Bak mo kim ëgwë gwen- men zen oso zemka zip sokaye. Zen in dowal mo kigi mo bi gweblan walas. Zen mae hap zip soka: Sap oso zem in dam-dam enkam

---

\* 3:8 3:8 Yoh. 8:44      \* 3:9 3:9 1Yoh. 5:18

Alap mo nwenak gwë gweka. Hwëna zëna kareksa gol gweka. In zep husus gweblaka.\*

<sup>13</sup> Zep aya-wal oso-wal, bahem tenggwanbirida gwen- auhu-kama enlala zi de emsa husus gwibirida gwen naye.\*

<sup>14</sup> Sap menkam nen juwen ora sane sek gwe'ak, hwëna angkam mese ëngaya gwen hap de orana dam lasil. Nen zebe nëre mae mo Kristen bose walya kwasang eibirida gwenan. Zen in zebe hen anakan nënaka dam lasik gwibirin, "Nen angkam ëngaya gwen hap de ora sane sek gwe'an." Zep a kire nakon esa zisi tame la gwibir:

Kristen bose zemka men zen kwasang neibirida srëm gwe-gwe'an, zen nama tïn hïp de ora san sek gwe'an.

<sup>15</sup> Hen Kristen bose zemka de husus gwibirida gwenna, zen nwe-masena apdenak- zi ta gwen zi nibanye. Kirekam de ëgwë gwen zini, zen hen nama tïn hïp de ora san sek gwe'an.\*

<sup>16</sup> Yesus kim nësa dikim ngaya tabin hip Zënaka sosok taka, nen dekon zebe anakan dam ulsuk, "Kwasangna zen kirekam." Zen in zep nen hen diki kirekam nen nënaka kwasang gwibirida gwen, hëndep nen hen nen nëre mae mo timni sosok gul gwen- aha zisi dikim ngaya ta gwibin hipye.\*

<sup>17</sup> Hwëna emki ëenlala gwen: Zi de tahalha srëmkam gwë'anam, zen de anakan tame

\* **3:12 3:12** Kej. 4:8  
Mat. 5:22; Why. 21:8

\* **3:13 3:13** Yoh. 15:18-25

\* **3:15 3:15**

\* **3:16 3:16** Yoh. 10:17-18; 15:13

gu'unam, "Ano Kristen bosena wakın tahalhakam gwë gwenda," hwëna zen de mas gweblan srëmkam, dekam man tangan dam gwesinın, "Alap onakore kwasangna hom tangan zëbon onakye."\*

<sup>18</sup> Ano walas, nen bap nen ëk enkam Kristen bosyansa waba hap kwasang gwibirida gwen. Hwëna nen diki eiwakam nen kwasang gwibirida gwen- dawemsa de goltrei gwizimdinkim.

<sup>19-20</sup> Nen de kwasangsa kirekam goltrei gwizimdinkim, zen dekam zebe nënaka dam lasik gwibirin, "Nen an eiwa Bian Alap mo bi gwibiridan walas sake." Sap eiwa kirekam, hwëna nen kime Alapsa abe la gwenan, dekam zep hwëna titik gwen enlalana enhonak anakan hata gwenda, "Ëe ba hap de Alapsa goltıl seblan hap?" Hwëna Alap Zen kitak zi mo enhona tame ta gwizimnira. Zep Zen man nëno mae mo enhonak de titik gwen enlalana insa nëp tame ta gwizimnira. Hwëna Zen hom kire hap nësa husus gwibirida gwenda. Zen in zebe Alapsa de abe ta gwenkam nëre mae mo enlalana anakan së la sone gwibirin, "Ëe an zëre mo walas sake. Zep ëe ba hap de titik gweblan hap?"

<sup>21</sup> Ano dang tinınak de wenya, nen de Alapsa abe tan nakon titik gwen srëmna, ki sap esa banakare mae hap saher srëmkam abe la gwer.\*

<sup>22</sup> Sap dekam anakane dam ulsuk gwenan, "Ëe ama zëre mo ol san hen dwam gwibin sin

---

\* **3:17 3:17** 1Tim. 5:8; Yak. 2:15-16      \* **3:21 3:21** 1br. 4:16

ang gwe-gwe'an." Kirekam de enho nakon titik gwen srëmkam abe tanna, dekam zebe ulin gwenan.

<sup>23</sup> An zen tangan zëre mo ola- nen de desan ang ta gwen hap denaye:

"Ano tanena Kristus Yesussu em taïblïblan, hen enaka em kwasang gwibirida gwen."\*

<sup>24</sup> Men zen kirekam Alap zëre mo ol san enlala tatete naban ang ta gwenan, zen mes zëre han nëraha-en gwëk, hen Zen mes depan mae golëaha-en gwëka. Hen nëbe mae hap mes zëre mo Enhona ing ta sonezimki, nen in zebe anakan dam ulsuk gwenan, "Eiwa, Zen mes tangan nëban mae golëaha-en gwëka."\*

## 4

*Mae hap de ol: Nen zëre mo tawa tabin nikon esa yasik ta gwibin hip de zini dam lasik gwibir:*

<sup>1</sup> Ano dang tininak de wenya, bahem na-en taïblïbirida gwen- zini men zen ebon mae onak anakan ëgu gwe'an zalye, "Ëe an Alap mo Enho nakore olsa de ebe mae hap ayang gul gwizimdin hip de zi." Sap yasik tabin hip de zini mes beyakam yaing gwëzak. Zep emki akasibirida gwen- dekam de anakan tame tabin hipye, "San ha zëno mae mo tawa tabinni Alap onakorena? San ha Zëbon onakore naka hom?"\*

<sup>2</sup> Zi de damnak anakan tonbirida gwenna, "Kristus Yesus Zen eiwa zi tangankam hata

\* **3:23 3:23** Im. 19:18; Mrk. 12:31; Yoh. 6:29; 13:34; 15:12; 15:17

\* **3:24 3:24** Rom. 8:9 \* **4:1 4:1** Ul. 13:1-5; Yer. 23:9-22

zaka,” zen dekam de dam tasin, “Zëbon eiwa mes Alap mo Enhona ing gwe heka.”\*

<sup>3</sup> Hwëna zen de anakan gunkum, “Yesus zen zi tangankam hom hata zaka,” kire zini zen Alap mo olsa hom ayang gul gwe'ara. Zen hwëna Kristus mo jal zi mo olsa ayang gul gwe'ara. Emsa mes anakan tawa da gwibik, “Kristus mo jal zini sa hata zala.” Hwëna zëno enhona angkam man okamanak syal gwe-gwe'ara.

<sup>4</sup> Ano walas, nen an hwëna Alap mo wei-wik gunnu, nen zebe yasik ta gwibin hip de zi mo tawa tabinni insa ja kul guk kinï gwenan. Sap Alap mo Enhona men Zen nësa ing gwe hebiridaka, Zen Zen- sosen Zi niye. Dowal mo kigï mo enhona in zen auhu-kama enlala zinik ing gwehe gwenda, zen sosen naka hom.\*

<sup>5</sup> Yasik ta gwibin hip de zini, zen hwëna auhu-kama enlala zi. Zep zëno mae mo ol toranna hen auhu-kama enlala en san. In zep ahakore auhu-kama enlala zini desa i-san i-san neibirida gwenan.

<sup>6</sup> Nen an hwëna Alap mo bi gwibiridanna. Zep nëno mae mo ol toranna, zen Alap onakorena. Men zen Alapsa tame dak, zen en zep nësa nasalbirida gwenan. Alap mo walaskam de gubirida gwen srëm wenya, zen zep nësa nasalbirida srëm gwe-gwenan. Nen dekon zebe anakan kles oso gwenan, “An eiwa Alap mo Enho nakore naka ayang gul gwe'ara,” ahaksa, “An yasik tabin hip de zi.”

---

\* **4:2 4:2** 1Kor. 12:3      \* **4:4 4:4** 1Yoh. 5:4-5

*Alap mo kwasangnak de lowehe gwen hap de ol:*

<sup>7</sup> Ano dang tininak de wenyä, nen nënaka kwasang gwibirida gwen, sap kwasangna zen Bian zère onakon nëp hata gwizimninal. Tingan men zen kwasang naban lowehe gwenan, zen Alap zère mo wei-wik gun walas hen Zënaka de tame tan wenyä.

<sup>8</sup> Men zen kwasang srëmkam lowehe gwenan, zen hom Alapsa tame da'an. Sap Alap Zen kwasang-kwasang enna.

<sup>9</sup> Zen in zep Alap Tane aha-ere zemka nësa dikim ngaya tabin hip zer soneka. In zebe anakan dam ulsuk gwenan, "Eiwa, Alap mo nëbe mae hap de kwasangna mam tanganna."\*

<sup>10</sup> Nen home orep Alapsa enna ola gweblak. Hwëna Zen en sërkam nësa kwasang gwibirida gweka, zep hëndep Tane aha-ere zemka nëbe mae hap de kwasang hap zerguku- nëno mae mo kareksa dikim ngan gulsuzimdin hipye.\*

<sup>11</sup> Ano dang tininak de wenyä, Alap in kirekam nësa kwasang gwibiridaka, zep nen hen kirekam nen nënaka kwasang gwibirida gwen.

<sup>12</sup> Zini nen hom tangane Alapsa nwekam hla la gwenan. Hwëna nen de nënaka kwasang gwibirida gwenkam, dekam zep nwe-mase gwe-gwenan: Alap man nësa golëaha-en gwe'ara, hen zëno kwasangna dekam zep nëno mae mo enhonak bil gwe-gwenan.

<sup>13</sup> Zen mes zère mo Enhona nëbe mae hap zerzimki, nen in zebe anakan dam ulsuk

---

\* **4:9 4:9** Yoh. 3:16      \* **4:10 4:10** Rom. 5:8-10

gwenan, “Nen mese Deban ëraha-en gwëk, hen Zen nëban mae golëaha-en gwe'ara.”\*

<sup>14</sup> Ëë zëre hon de ang ta gwen wenya, ëë kië ëre mae mo nwekam Yesussu hla la gwëk. In zebë angkam anakan eiwa de gul gwizim'in, “Bian Zen eiwa mes Tane zemka zer soneka-okamanak de zisi dikim ngaya tabin hipye.”

<sup>15</sup> Zep men zen anakan gu gwenna, “Yesus Zen eiwa Alap mo Tane,” kire zini zen mes Alap han zeraha-en gwëka, hen Alap mes deban zeraha-en gwëka.

<sup>16</sup> Zep angkam nen mese tangan Alap mo nëbe mae hap de kwasangna tame uk, hen nen angkam ema tangan kwasangna insa blol eibi'in. Eiwa, Alap Zen kwasang-kwasang enna. Zep men zen kwasang naban lowehe gwenan, Bian mes deban mae golëaha-en gwëka, hen zen mes Bian han nëraha-en gwëk.

<sup>17</sup> Kirekam de zeraha-en gwenkam, zen dekam zep zëre mo kwasangna nëno mae mo enhonak saltil gwenan, hëndep zen de bil gwenkam dekam saher srëmkam esa aumwa hap de klis gunnuk Alapsa ërtower. Nen mae hap esa ësa her gwe srëm gwer: Sap nen kim nënaka kwasang eibirida gwenan, nen dekam Yesus mo kime okamanak lowehe gwenan.

<sup>18</sup> Zep bap nen Alapsa anakan airi gweblan, “Zen sa nësa karek tabiri.” Zi mo enhonak, Alapsa de airiblan naban Alap onakore kwasangna in han bëjen siri nën. Alap onakore kwasang de nëno mae mo enhonak bil

---

\* **4:13 4:13** Rom. 8:15-16; 2Kor. 1:21-22

gwenkam, zen dekam zep Alapsa de aäriblan hap de enlalana jek-jak gwe-gwenda. Zep zi de nama Alapsa aäri gweblanna, dekam man dam gwesinän, “Zëno enhonak de Alap onakore kwasangna hom bil gwe'an.”

<sup>19</sup> Sap nonola Alap nësa kwasang gwibiridaka. Nen in zebe hen angkam Zëbon onakore kwasang naban lowehe gwenan.

<sup>20</sup> Zep zi de anakan gunnu, “Ëe ama Alapsa ensa lwa gweblanan,” hwëna zen de Kristen bose zemka husus gwibirida gwenna, zen boton tamna. Kristen bose zemka de kwasang gweblan srëmkam, zëre mo nwekam de hla ta gwen naka, zen ki hwëna banakan de hla ta gwen srëm Zini Alap ensa enna lwa gweblan hap?

<sup>21</sup> Sap Bian mes nësa gubiridaka, “Zini men zen Asa enna nola gweblanan, zen diki Kristen bose zemka zen hen kwasang gwibirida gwen.”

## 5

*Mae hap de ol: Nen dikim Yesussu taibliblan hap, Alap mes nëbe mae hap ola eiwa de gulzimki.*

<sup>1</sup> Men zen Yesussu anakan daibli gweblanan, “Zen eiwa Alap mo Tane- nësa de ngaya tabin hip Dena,” kire zini zen Alap mo wei-wik gun walas. Kire zini hen Bi zem Alapsa man ensa nola gweblanan, hen Alap mo wei-wik gun walas bose zemka man kwasang neibirida gwenan.

<sup>2</sup> Zep nen de Alapsa ensa lwa gweblankam, hen zëno ol san de enlala tatete naban ang ta

gwenkam, dekam mes dam gwesinän: Nen esa hen Bian mo tingare wei-wik gun walasna kwasang eibirida gwer.

<sup>3</sup> Sap men zen Alapsa enna nola gweblanan, zen sa zëno ol san ang ta gwer. Hen zëno ol san de ang tanna hom nëbe mae hap dohon-hon gwizim'in.\*

<sup>4</sup> Nen an Bian mo wei-wik gun walas. Zen in zebe auhu-kama hole-hlena ja kul guk kinä gwenan. Hwëna desa de jaul guk kinä gwen hap de sosonna, zen diki Yesusu de taibliblan en nakone ulin gwenan.\*

<sup>5</sup> Men zen anakan daibli gwebla'an, "Zen eiwa Alap mo Tane," zen zen auhu-kama hole-hlena insa ja nul guk kinä gwe'an. Kire srëm wenya bëjen.

<sup>6</sup> Kristus Yesus Zen eiwa zi tangankam hata zaka. Te-lidak son nakon in zep zëno tim nikon ho naban kala ban wet nosok. Zen ho en hom wet sok. Hwëna kala ban ho naban dang gulblun weina in kon wet nosok. Zep man tangan dam gwesinän: Zen eiwa zi tangankam hata zaka.\* Alap mo Enhona hen kirekam nëno mae mo enhonak eiwa gul gwenda, "Zen eiwa zi tangankam hata zaka." Hen Bian mo Enhona Zen Bëjen boton gwen.

<sup>7</sup> Zep Bian Alap mes dekam de nëbe mae hap eiwa guzimdin hip dena dan-ahan goltreizimki:

---

\* 5:3 5:3 Yoh. 14:15; 14:23-24 \* 5:4 5:4 Yoh. 16:33 \* 5:6 5:6 Yoh. 19:34-35

\*

<sup>8</sup> Ahana hona in zen hlëwe hezak.

Ahana kala in zen wet sok.

Hen ahana Alap zëre mo Enho.

Hwëna dan-ahare eiwa de gunnu in mo dam gulsunnu, zen aha-en. An zen: “Yesus Zen eiwa zi tangankam hata zaka.”

<sup>9</sup> Zen zep hen anakan lwa'an: Dan-ahare zi de banakare maesa eiwa gunnu, emaka laïblibirida'an. An hwëna angkam Bian Alap Zën dan-aharena inkam eiwa de gu'ura- nen dikim hen anakan taïblïblan hap, “Zen Zen eiwa- zëno Tane naye.”

<sup>10</sup> Nen men zene Alap mo Tanena insa laïbli gwebla'an, Alap man nëno mae mo enhonak kirekam hen eiwa de gul gwenda. Zen dekam zebe tangan anakan dam lasik gwenan, “An eiwa Zen tangan.” Alap Zën mes ki kirekam nëbe mae hap eiwa de gulzimki, zep zi de kirekam Tane zemka taïblïblan srëmkam, zen ki Alapsa gu gwebla'ara, “Zen boton tamna.”

<sup>11</sup> Hwëna Alap sap mes anakan eiwa de gul gwizimki, “Ère mo Tane naban de zeraha-en gwen wenyä kip, Èe mesë hëndep de ëngaya gwen hap dena golzimk.”

---

\* **5:7 5:7** Yohanis mo suratna ansa kim lun Latin olkam ale nul gwek, dekam zini man lun tangan awe mas gulku, “nëbe mae hap eiwa de gulzimdin hip dena ngatan zi mo langnak goltreizimki: Zen Bian Zëna, zëre mo ola, hen zëre mo Enhona. Hen dan-ahanna in, zen aha-en. <sup>8</sup> Hen okamanak de nëbe mae hap eiwa de gulzimdin hip dena dan-ahan goltreizimki...” Hwëna desa Yohanis hom ale gulku. Aha mas nuk.

<sup>12</sup> Men zen Tane zemka taibliblankam nëraha-en gwe'an, zen mes hëndep de ëngaya gwen hap dena nulin. Hwëna men zen nëraha-en gwe srëm gwe'an, zen hom nul in'in.

*Aumwa hap de ol zim-zim:*

<sup>13</sup> Em in zen kirekam laibliblak, ëe in zebë kire hap denaka de ebe mae hap ale gulzimdin hip dwam gwer- em dikim anakan ëtawa gwen hap, “Ëe mesë hëndep de ëngaya gwen hap dena in sa ulink.”\*

<sup>14</sup> Zep angkam mes tangan dam gwesik: Bian man nëno mae mo abena sal gwenda- nen de zëno dwam gwibin sin abe tankamye. Nen in zebe saher srëmkam Alapsa abe la gwenan.\*

<sup>15</sup> Hen Bian de nëno mae mo banakare mae hap de abesa sal gwenkam, dekam mes dam gwesinïn, “Zen sa kiresa nëbe mae hap gol gwizimdi.” In zebe kirekam ulin gwenan.

<sup>16</sup> Zep em de ere mo Kristen bosesa anakan tol hla tanna, “Zen man ora dawem nakon syal he'ara,” dekam Biansa em anakan abe tan, “Emki etan zini ansa ora dawem san dep dam tasik sonen.” Dekam sa etan desa dam tasik sonera. Hwëna ahakorena sërkam tangan Kristussu de hli tankam syauk sun de ora san dep ësyalhe gwenan. Kirekam de zi hip ëe homë emsa gubirida'an- zëbe mae hap de kirekam Biansa abe tan hapye.

<sup>17</sup> Tïngare kirekam-kirekamna, zen sap eiwa kïtak karek. Hwëna syauk sun dep de karekna hen ki. Hen syauk srëm san dep dena hen ki.

---

\* **5:13 5:13** Yoh. 20:31 \* **5:14 5:14** Yoh. 14:13; 16:23; 1Yoh. 3:21-23; Ibr. 4:16; 10:19-20

Syauk srēm san dep de ëkarek gwen zi hip, em de Biansa abe ta gwenkam, Zen sa tap gulsuk gwizimdi.

<sup>18</sup> Nen tawana, Alap mo wei-wik gun walasna nen bëjen kareksa gol tine gwen. Sap Alap zère mo Tanena man nësa kara ta gwibirida, zep dowal mo kigī ba kon dep?- nësa golek de tabir tine gwen naye.\*

<sup>19</sup> Nëna tawana: Nen an eiwa Alap mo wei-wik gun walas. Hwëna tïngare auhu-kama enlala wenya, zen kitak dowal mo kigī mo irik gïnnik lowehe gwe'an.

<sup>20</sup> Hen nëna tawana: Ngaya Zini Alap mo Tanena mes hata zaka, hen Zen mes Bï zemka dikim tame tan hap dena nëbe mae hap golzimki. Nen kime Tane Zem in han taïblïblankam ëraha-en gwek, zen dekam zebe hen Bi zeban ëraha-en gwek. Kristus Yesus Zen hen eiwa Alap, hen Zen Zen- ëngaya gwen hap de ausu naye.

<sup>21</sup> Zep ano dang tïni tabin walas, yang tabin alap-alapsa aes eisibirida gwek.

---

\* **5:18 5:18** 1Yoh. 3:9; 4:4; Yak. 4:7; 1Ptr. 5:8-9

**Orya**  
**The New Testament in the Orya language of**  
**Indonesia: Alap mo Ol Ęse, zere mo zi niban de ol**  
**ziaha-en gu hup dena**

copyright © 2005, 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Orya

Contributor: Pioneer Bible Translators

All rights reserved.

2025-07-09

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source  
files dated 9 Jul 2025

c93f518f-565f-570c-87e7-50d54e5ff0f6